

## REGLAMENTO

### Art. 1

#### FECHA Y LUGAR

El Prix de Lausanne 2019, certamen internacional para jóvenes bailarines, está organizado por la “**Fondation en faveur de l’Art chorégraphique**” (de ahora en adelante: La Fundación), con oficina central en Lausana, Suiza. Éste tendrá lugar desde el domingo 3 de febrero al domingo 10 de febrero de 2019 por la mañana (Networking Forum), en el Théâtre de Beaulieu, Lausanne, Suiza.

La correspondencia requerida deberá enviarse a:

Prix de Lausanne  
Jessica Perret  
Av. des Bergières 14  
1004 Lausanne  
Suiza  
registration@prixdelausanne.org  
Tel.: +41 21/648 05 25  
[www.prixdelausanne.org](http://www.prixdelausanne.org)

Directora Artística: Sra. Kathryn Bradney

### Art. 2

#### JURADO

El jurado del concurso y el panel de la selección por video del Prix de Lausanne está integrado por personalidades del mundo de la danza reconocidas a nivel internacional. Se podrá acceder a la lista de los miembros del jurado y a los detalles del sistema de evaluaciones en el sitio web del Prix: [www.prixdelausanne.org](http://www.prixdelausanne.org) a partir de diciembre de 2018.

### Art. 3

#### OBJETIVOS DEL PRIX DE LAUSANNE

El objetivo principal del Prix de Lausanne es ayudar a los jóvenes bailarines con talento para que emprendan una carrera profesional.

En el formulario de inscripción los concursantes también deberán indicar la escuela o la compañía en la cual desearían continuar con su entrenamiento en el caso de que gasen una beca de estudios o una beca de aprendizaje (ver art. 13).

Los ganadores confirmarán su elección a finales de febrero de 2019. La oficina del Prix de Lausanne trabajará en estrecha colaboración con los ganadores de premios para que tomen una decisión informada al proporcionar información y negociar con las instituciones asociadas

### Art. 4

#### CONDICIONES PARA PARTICIPAR

El concurso está abierto a estudiantes de danza clásica de todas las nacionalidades, nacidos

entre el 9 de febrero de 2000 y el 9 de febrero de 2004, cuyo objetivo es convertirse en bailarines profesionales.

Cualquiera de los concursantes que está o ha estado contratado profesionalmente como bailarín será excluido sin derecho a reclamos. Cualquier concursante que reciba una oferta definitiva de trabajo, incluyendo un lugar como principiante pago en una compañía profesional, entre la fecha de inscripción y la fecha del concurso, deberá retirarse de la misma. Se verificará el estatus amateur de los concursantes. Cualquier falsedad relacionada con esta cláusula resultará en la expulsión del concursante del concurso, y la cancelación y el reembolso requerido de cualquiera de los premios otorgados.

Se podrán considerar excepciones para los candidatos que hayan recibido una cuota por una actuación organizada por su escuela como parte de su educación, siempre y cuando dicha cuota haya cumplido con los requisitos legales vigentes en el país de la escuela. De haber recibido tal cuota en el pasado, el candidato deberá notificar al secretariado del Prix de Lausanne durante el proceso de registro. En caso de duda, el candidato deberá informar al secretariado del Prix de Lausanne sobre su situación para ser informado de su derecho a participar en el concurso.

Los organizadores no se hacen responsables por cualquier concursante que se presente en el “Prix de Lausanne” con una discapacidad o lesión que no le permita participar en la competencia.

Los organizadores no se hacen responsables en caso de accidente, enfermedad, o robo ocurrido durante la competencia. Los participantes son responsables de asegurarse personalmente en caso de accidente, enfermedad o robo.

Para participar en la ronda de selección por video, los candidatos deberán pagar un arancel de 175 (ciento setenta y cinco) Francos suizos no reembolsables, los cuales deberán ser abonados antes del 30 de septiembre de 2018 por tarjeta de crédito únicamente.

Aquellos candidatos seleccionados para participar en Lausanne deberán pagar un arancel adicional de 175 (ciento setenta y cinco) Francos suizos no reembolsables, los cuales deberán ser abonados antes del 30 de noviembre de 2018 por tarjeta de crédito únicamente.

El pago deberá hacerse con tarjeta de crédito una vez completada el formulario de inscripción en el sitio web del Prix de Lausanne.

Los gastos del viaje y de la estadía son responsabilidad de los concursantes.

De no poder cubrir dichos gastos, el candidato puede pedir apoyo a la Fundación, la cual examinará la elegibilidad del candidato para el mismo. Para más información ponerse en contacto con [registration@prixdelausanne.org](mailto:registration@prixdelausanne.org).

Los candidatos deberán leer el documento “Procedimiento del Concurso”.

Art. 5

EL PRIX DE LAUSANNE Y LA SALUD

El Prix de Lausanne ayuda a los estudiantes de ballet a evaluar su propio talento y aptitudes para convertirse en bailarines profesionales. También está convencido de que un óptimo rendimiento como bailarín profesional requiere de buena salud tanto física como psicológica.

Cabe afirmar que los valores estéticos característicos del ballet clásico requieren que los bailarines sean delgados. Es de carácter vital para los estudiantes de ballet, sus maestros y sus padres, tener cuidado de no sobreenfatizar la delgadez para no comprometer el estado de salud del bailarín/a.

De acuerdo con esto, el médico especialista del Prix de Lausanne ha confeccionado un cuestionario médico para determinar la capacidad de un concursante para soportar las exigencias del concurso. Dentro de la documentación necesaria para la inscripción que se entrega a todos los concursantes del Prix de Lausanne se incluye dicho cuestionario, el cual debe completarse con la ayuda de sus médicos de cabecera. El cuestionario completado deberá ser enviado posteriormente por el candidato al médico especialista del Prix y constituye una parte integral del procedimiento de inscripción.

Si existieren dudas sobre el estado de salud general del concursante antes de la selección por video, el médico del Prix de Lausanne tendrá la autoridad para decidir si dicho concursante se encuentra o no en condiciones de participar o no en la selección por video.

Aquellos concursantes que han sido determinados como aptos para competir, pero quienes según la opinión del médico especialista presentan signos de problemas de salud a su llegada o en cualquier momento durante la semana de la competencia, deberán acudir a la consulta y al examen con el médico del Prix. Con permiso del candidato, los padres del/ de la mismo/a y/o su maestro, podrán participar de dicha consulta, la cual determinará si el concursante puede o no continuar en la competencia.

En todos los casos, la decisión final corresponderá al médico especialista del Prix de Lausanne.

#### Art. 6

##### FECHA DE CIERRE DE INSCRIPCIÓN

Los informes médicos deberán ser recibidos por el Prix de Lausanne a más tardar antes del 30 de septiembre de 2018. Por favor, subir los documentos utilizando la solicitud de inscripción en línea. No se aceptan copias en papel.

Los concursantes deben inscribirse en línea y pagar el primer arancel con tarjeta de crédito a más tardar antes del 30 de septiembre de 2018. No se aceptan copias en papel ni transferencias bancarias.

El archivo video digital deberá ser recibido por el Prix de Lausanne a más tardar antes del 21 de octubre de 2018.

Aquellos candidatos seleccionados para participar en Lausanne serán notificados el 1 de noviembre de 2018.

El segundo set de documentos de inscripción y el pago del segundo arancel deberán ser recibidos por el Prix de Lausanne a más tardar antes del 30 de noviembre de 2018.

Si un candidato no cumpliera con las fechas límite indicadas anteriormente, dicho candidato perderá el derecho a participar en el concurso.

Art. 7

ACCESO AL ESCENARIO Y BAMBALINAS

Los padres y maestros acompañantes (máximo 2 personas por candidato), recibirán una tarjeta de identificación para presenciar algunas partes del concurso. Los horarios serán exhibidos durante el concurso en Lausanne.

Los maestros no están autorizados a ensayar o entrenar a sus alumnos durante la competencia.

En caso de incumplimiento a esta regla, se les negará acceso a bambalinas.

Sólo productores de videos y fotógrafos oficialmente acreditados por el Prix de Lausanne están autorizados a filmar o fotografiar. Las cámaras, teléfonos móviles u otros dispositivos de filmación serán confiscados.

Art. 8

DIMENSIONES DEL ESCENARIO E ILUMINACION

Las dimensiones del escenario del Théâtre de Beaulieu son: 12 metros de ancho x 14 metros de profundidad, 3,5% de pendiente.

Las rondas del concurso sobre el escenario se realizarán con reflectores de televisión.

En uno de los estudios también hay una pendiente de 3,5%.

Art. 9

REINSCRIPCIÓN

Los participantes que no hayan ganado una beca de estudios o de aprendizaje del Prix de Lausanne pueden participar tantas veces como la edad se los permita.

Art. 10

FOTOGRAFIA, GRABACIONES DE AUDIO Y VIDEO Y SU DIFUSIÓN

Todo trabajo de fotografía, video y audio y todo tipo de grabaciones pertenecientes a la presentación y participación de los concursantes en la competencia, sin límites respecto a los medios utilizados para tal fin, son propiedad exclusiva de la Fundación.

No pueden realizarse grabaciones de video o audio de los concursantes o sus variaciones sin una autorización escrita de la Fundación.

Los concursantes renuncian a los derechos sobre dichas grabaciones realizadas por la Fundación o por terceros en nombre de la Fundación y a su difusión, exhibición, distribución o publicación a través de cualquier medio, incluyendo el sitio web de la Fundación (HYPERLINK "http://www.prixdelausanne.org" [www.prixdelausanne.org](http://www.prixdelausanne.org)).

Los concursantes reconocen y aceptan que dichas grabaciones pueden utilizarse para fines comerciales o publicitarios, incluyendo por parte de terceros autorizados, cualquiera sean los productos o servicios publicitados.

Los concursantes aceptan que los sponsors del Prix de Lausanne, quienes financian los premios, están autorizados a utilizar imágenes de los candidatos en sus campañas publicitarias. Dicha cesión de derechos por parte de los concursantes a la Fundación, tiene carácter irrevocable y permanente, sin límite geográfico o de tiempo alguno. Los concursantes no están autorizados a ningún pago, participación, contribución, cuota o cualquier otro tipo de compensación con relación a dicha cesión de derechos y por la presente renuncian al derecho de reclamar cualquier compensación o consideración por parte de la Fundación o de terceros autorizados por la misma a hacer uso de dichas grabaciones.

El consejo de la Fundación es el único autorizado a celebrar contratos con los canales de

televisión o con particulares.

Art. 11

#### CUERPO DE DECISIONES

El consejo de la “**Fondation en faveur de l’Art Chorégraphique**” es el único autorizado a tomar

decisiones últimas y se reserva el derecho a modificar el reglamento del concurso si esto fuere necesario.

Las decisiones del panel de selección con respecto a la elección de los concursantes, resultante de la selección por video, tienen carácter definitivo e irrevocable.

Las decisiones del jurado con respecto a las selecciones y a la final en Lausanne como así también las decisiones con respecto a la distribución de los premios, tienen carácter definitivo e irrevocable. Si uno de los miembros del jurado es director de una escuela, éste/ésta no puede votar por los concursantes pertenecientes a su propia escuela.

En caso de duda o discrepancia, manda la versión del reglamento en francés.

Art. 12

#### CURSOS DE VERANO

A todos los finalistas se les ofrecen cursos de verano gratuitos (los gastos de viaje y estadía corren por cuenta de los participantes) en las siguientes instituciones:

The JKO School en ABT, Summer Intensive\*

Nueva York, NY, EE.UU

Ballet Academy East

Nueva York, NY, USA

Boston Ballet Summer Dance Program\*

Boston, EE.UU

Central School of Ballet

Londres, Gran Bretaña

Ecole Supérieure de Danse de Cannes Rosella Hightower

Cannes, Francia

Henny Jurriëns Foundation\*

Amsterdam, Países Bajos

Houston Ballet Academy

Houston, TX, EE.UU

International Dance Seminar

Brasilia, Brasil

NDT Summer Intensive \*

La Haya, Países Bajos

\* un/a finalista únicamente

Art. 13

#### PREMIOS

Todos los finalistas reciben un diploma y una medalla. Los finalistas que no hayan obtenido un premio, reciben un premio consuelo de 1.000.- (mil) Francos suizos en efectivo.

La Fundación puede apoyar a los candidatos ganadores con un seguro de salud según necesidad e elegibilidad.

De participar en otra competición internacional dentro de un plazo de un año después de la fecha de culminación de la competición, los ganadores deberán otorgarle reconocimiento al Prix de Lausanne. También notificarán al secretariado del Prix de Lausanne, informando que están compitiendo.

El jurado podrá entregar los siguientes premios:

A. “PRIX DE LAUSANNE BECA DE ESTUDIOS”

Estos premios consisten en una beca de un año de clases gratuitas y la suma de 20.000 (veinte mil) francos suizos en diez cuotas mensuales, para viáticos durante el año de estudios en una de las siguientes escuelas, a elección del laureado:

Académie Princesse Grace

Monte-Carlo, Monaco

Akademie of Dance

Mannheim, Alemania

**American Ballet Theatre’s Jacqueline Kennedy Onassis School**

Nueva York, EE.UU

Australian Ballet School

South Bank, Victoria, Australia

Ballet Academy - University of Music and Performing Arts Munich

Munich, Alemania

Ballettschule Theatre Basel

Basilea, Suiza

Boston Ballet School

Boston, EE. UU

Canada’s National Ballet School

Toronto, Canada

**Canada’s Royal Winnipeg Ballet School**

Winnipeg, Canada

Central School of Ballet\*

Londres, Gran Bretaña

Dutch National Ballet Academy

Amsterdam, Países Bajos

Ecole Nationale Supérieure de Danse de Marseille

Marsella, Francia

Ecole Supérieure de Danse de Cannes Rosella Hightower

Cannes, Francia

English National Ballet School\*

Londres, Gran Bretaña

Hamburg Ballet School – John Neumeier

Hamburgo, Alemania

Houston Ballet Academy

Houston, TX, EE.UU

Hungarian Dance Academy

Budapest, Hungría

John Cranko Schule

Stuttgart, Alemania  
Escuela de Danza del Conservatorio Nacional  
Lisboa, Portugal  
New Zealand School of Dance  
Wellington South, Nueva Zelanda  
Liaoning Ballet School  
Shenyang, China  
Oslo National Academy of the Arts  
Oslo, Noruega  
Paris Opera Ballet School  
Paris, Francia  
Palucca Hochschule für Tanz  
Dresden, Alemania  
Perm State Choreographic College  
Perm, Rusia  
Royal Ballet School\*  
Londres, Gran Bretaña  
Royal Ballet School of Antwerp  
Antwerp, Bélgica  
Royal Conservatoire  
La Haya, Países Bajos  
Royal Danish Ballet School  
Copenhague, Dinamarca  
Royal Swedish Ballet School  
Estocolmo, Suecia  
San Francisco Ballet School  
San Francisco, CA, EE.UU  
School of American Ballet  
Nueva York, NY, EE.UU  
Scuola di Ballo del Teatro alla Scala  
Milán, Italia  
Shanghai Dance School  
Shanghai, China  
University of North Carolina School of the Arts  
Winston-Salem, NC, EE.UU  
Vaganova Ballet Academy  
St-Petersburg, Rusia  
Zurich Dance Academy  
Zurich, Suiza

\* Las autoridades fronterizas del Reino Unido han introducido nuevas reglamentaciones en cuanto al nivel lingüístico de inglés requerido para permitir que estudiantes extranjeros adquieran una visa de estudios en Reino Unido. Todos los estudiantes que no pertenezcan a la Unión Europea y que provengan de un país que no sea anglo-parlante deberán comprobar que poseen como mínimo del nivel B2 de acuerdo al marco común europeo de idiomas (CEFR).

Para más detalles, sírvase contactar las oficinas del Prix de Lausanne.

En principio, existe sólo una beca disponible de cada una de las escuelas mencionadas anteriormente. Sin embargo, en algunos casos, una escuela asociada podrá aceptar más de un

ganador. Cuando más de un ganador haya seleccionado la misma escuela como su primera opción, la decisión de quién obtendrá el lugar en dicha escuela, estará basada en la posición obtenida por cada finalista en la final.

Generalmente, el año académico de cada una de las Escuelas Asociadas dura de nueve a diez meses, comenzando en el otoño de 2019 y finalizando en junio o julio de 2020 (excepto en Australia y Nueva Zelanda, cuyo año académico comienza en enero de 2020 y termina en diciembre de 2020). Los ganadores no podrán posponer su beca ni convertirla en dinero en efectivo. Así mismo, las becas podrán realizarse únicamente en las Escuelas Asociadas mencionadas anteriormente. Una vez que el ganador haya elegido su escuela, éste/a estará de acuerdo con las reglas y reglamento que gobiernan dicha escuela en particular.

El dinero del premio, será enviado mensualmente a las escuelas a partir de septiembre de 2019, quienes administrarán las cuotas mensuales para el ganador. Es posible que la suma de 20.000 Francos suizos destinados a los ganadores no sea suficiente para cubrir todos los gastos en algunas ciudades. Por esta razón, los ganadores deberán informarse sobre los costos de la ciudad que han seleccionado, en el caso de que llegasen a necesitar ayuda económica adicional de sus familias.

Los ganadores que pudieran recibir una oferta de trabajo después del concurso o antes de terminar su año de beca deberán esperar el final de su año de becados antes de aceptar dicha oferta. En el caso de que un ganador esté imposibilitado para asistir a su escuela seleccionada o haya decidido retirarse en el transcurso del año, o sus estudios se hayan interrumpido por cualquier razón, la beca y la suma asignada para los viáticos (o lo que reste de ella), serán restituidas a la **“Fondation en faveur de l’Art Chorégraphique”** y la junta directiva determinará el uso de dicha beca. Si no respetase la reglamentación establecida para la misma, y en especial si el ganador renunciase a la beca obtenida en la final, se le puede solicitar que pague una multa equivalente a los gastos realizados por la Fundación en su nombre.

#### B. “BECA DE APRENDIZAJE PRIX DE LAUSANNE”

Estos premios están reservados para aquellos ganadores con 17 años cumplidos (Senior candidatos) en el momento del concurso (ver \* al final de la siguiente lista) y consisten en una beca de aprendizaje por un año más la suma de 20.000 (veinte mil) Francos suizos en diez cuotas mensuales, para viáticos durante el año de estudios del ganador en una de las siguientes compañías elegidas por el /la mismo /a:

ABT's Studio Company \*  
Nueva York, NY, EE.UU  
Australian Ballet  
Victoria, Australia  
Ballett am Rhein  
Düsseldorf/Duisburg, Alemania  
Ballet du Grand Théâtre  
Ginebra, Suiza  
Ballet Nacional del Sodre  
Montevideo, Uruguay  
Ballett Staatstheater Nürnberg  
Nürnberg, Alemania  
Bavarian State Ballet

Munich, Alemania  
Bavarian State Ballet II – Junior Company  
Munich, Alemania  
Béjart Ballet Lausanne  
Lausana, Suiza  
Birmingham Royal Ballet  
Birmingham, Gran Bretaña  
Bundesjugendballett/National Youth Ballet  
Hamburgo, Alemania  
Compañía Nacional de Danza  
Madrid, España  
English National Ballet  
Londres, Gran Bretaña  
Het Nationale Ballet - Junior Company  
Amsterdam, Países Bajos  
Hong Kong Ballet  
Hong Kong, China  
Houston Ballet II \*  
Houston, TX, EE.UU  
K\_Ballet  
Tokyo, Japon  
Liaoning Ballet of China  
Shenyang, China  
Les Ballets de Monte-Carlo  
Principado de Mónaco  
National Ballet of Canada – YOU Dance  
Toronto, Canada  
Nederlands Dans Theater II  
La Haya, Países Bajos  
NRW Juniorballett  
Dortmund, Alemania  
Pacific Northwest Ballet  
Seattle, WA, EE.UU  
Queensland Ballet  
Brisbane, Australia  
Royal Ballet  
London, Gran Bretaña  
Royal Ballet of Flanders  
Anveres, Bélgica  
Royal Danish Ballet  
Copenhagen, Dinamarca  
Royal New Zealand Ballet  
Wellington, Nueva Zelanda  
Royal Swedish Ballet  
Estocolmo, Suecia  
**San Francisco Ballet School's Trainee Program \***  
San Francisco, CA, EE.UU  
Semperoper Ballet  
Dresden, Alemania  
Stuttgart Ballet,

Stuttgart, Alemania  
The Norwegian National Ballet  
Oslo, Noruega  
Tulsa Ballet  
Tulsa, USA  
West Australian Ballet  
Maylands, Australia  
Zurich Ballet  
Zurich, Suiza  
\* para ganadores a partir de 16 años

Aquel ganador interesado en una beca de aprendizaje en una de las Compañías Asociadas del Prix de Lausanne, deberá observar detenidamente los términos de la misma. En algunos casos este podrá consistir en un programa de aprendizaje. Muchos programas de aprendizaje son administrados por la escuela y no le permiten al ganador trabajar junto con la compañía diariamente. El ganador que se encuentre en este programa podrá bailar con la compañía solamente cuando el repertorio lo requiera.

Un programa completo para principiantes normalmente les permite a los ganadores tomar clases diariamente, ensayar y actuar con la compañía. En el momento de hacer su elección, será importante que el ganador evalúe cuidadosamente los beneficios ofrecidos en cada caso.

Para más detalles, sírvase contactar el secretariado del Prix de Lausanne.

En caso de que la compañía elegida por el ganador exprese reservas sobre la preferencia del mismo, la compañía y el ganador se comprometen en discutir esta preferencia con la Directora Artística o con un delegado de dicha Directora Artística.

En principio, existe sólo una beca disponible de cada una de las compañías mencionadas anteriormente.

Sin embargo, en algunos casos, una compañía asociada podrá aceptar más de un ganador. Cuando más de un ganador haya seleccionado la misma compañía como su primera opción, la decisión respecto a quién de los ganadores obtendrá un lugar, estará basada en la posición obtenida por cada uno de ellos en la final. Los ganadores no podrán posponer su beca ni convertirla en dinero en efectivo. Así mismo, las becas podrán realizarse únicamente en las Compañías Asociadas mencionadas anteriormente.

La suma de 20.000 Francos suizos (para viáticos), será pagada en diez cuotas mensuales a partir de septiembre de 2019. Los ganadores deberán abrir una cuenta bancaria en la ciudad donde se encuentre la compañía, para que la oficina del Prix pueda transferir el dinero directamente a dicha cuenta.

Es posible que la suma de 20.000 Francos suizos destinados a los ganadores no sea suficiente para cubrir todos los gastos en algunas ciudades. Por esta razón, los ganadores deberán informarse sobre los costos de la ciudad que han seleccionado, en el caso de que llegasen a necesitar ayuda económica adicional de sus familias.

La entrega de una beca de aprendizaje de un año con una Compañía Asociada está sujeta a las leyes locales de inmigración y empleo. Así mismo, será necesario consultar con el cuerpo gremial local y nacional antes de entregar una beca de aprendizaje. Por estas razones, los

ganadores que consideren realizar una beca de aprendizaje de un año deberán pensar en dos o tres opciones.

Cualquier ganador que pudieran recibir una oferta de trabajo después del concurso o antes de terminar su año de beca deberán esperar el final de su año de becados antes de aceptar dicha oferta. En el caso de que un ganador esté imposibilitado para unirse a la compañía seleccionada o haya decidido retirarse en el transcurso del año, o su entrenamiento se haya interrumpido por cualquier razón, la beca y la suma asignada para los viáticos (o lo que reste de ella), serán restituidas a la “**Fondation en faveur de l’Art Chorégraphique**” y el Comité Ejecutivo determinará el uso de dicha beca. Si no respetase la reglamentación establecida para la misma, y en especial si el ganador renunciase a la beca obtenida en la final, se le puede solicitar que pague una multa equivalente a los gastos realizados por la Fundación en su nombre.

#### C. PREMIO DE DANZA CONTEMPORANEA

Este premio será entregado a un finalista que demuestra un potencial excepcional en danza contemporánea. Consiste en un curso de verano de danza contemporánea en una de las institución siguiente, los gastos de viaje y de estadía están cubiertos:

American Dance Festival

Durham, NC, EEUU

London Contemporary Dance School

Londres, Gran Bretaña

NDT Summer Intensive

La Haya, Países Bajos

**Paul Taylor Dance Company’s Summer Intensive**

Nueva York, NY, EEUU

Rambert

Londres, Gran Bretaña

The ART of – Ballet Summer Course

Madrid, España

The ART of – Ballet Summer Course

Zurich, Suiza

#### D. “PREMIO AL MEJOR CANDIDATO DE UNA ESCUELA SUIZA”

El/la mejor finalista suizo recibirá una suma de 2.500.- (dos mil quinientos) Francos suizos. Este premio también puede ser atribuido al mejor finalista residente en Suiza y entrenado en Suiza por lo menos dos años antes del concurso.

#### E. ”PREMIO AL CANDIDATO FAVORITO DEL PÚBLICO”

Un “Premio al Candidato Favorito del Público” será entregado durante la final mediante la votación del público presente en el Théâtre de Beaulieu (por SMS) y una votación en Internet. Hay dos posibles ganadores si dos diferentes candidatos están seleccionados. El premio consiste en una suma de 500 (quinientos) Francos suizos para cada ganador (o de 1000 [mil] Francos suizos si un candidato gana ambos votos).

Art. 14

#### PREMIACION

El jurado tiene el derecho de otorgar o no los premios que se describen en el Artículo 13 (excepto el Premio Candidato Favorito del Público) de acuerdo con el resultado de los

finalistas.

El jurado tiene el derecho de adaptar la repartición de los premios según el número de candidatos junior y senior.

Si existieren otros premios a disposición de la “**Fondation en faveur de l’Art Chorégraphique**”, la Fundación podrá entregarlos a voluntad.

Por lo menos una de las becas debe ser otorgada a un finalista de la categoría junior.

Art. 15

LA EJECUCION Y LA JURISDICCION

La legislación suiza es aplicable. Jurisdicción se encuentra en Lausanne, Suiza.